



Prezident republiky

Praha 23. ledna 2017

Vážený pane prezidente,

se zármutkem jsem přijal zprávu o havárii autobusu nedaleko Verony, která si vyžádala šestnáct obětí na životech a desítky zraněných.

Jen těžko se hledají slova útěchy nad zmařenými lidskými životy, především když jsou mezi oběťmi děti. Věřte mi, že jako otec soucím s bolestí rodičů a že se mě tato tragédie hluboce dotkla.

Dovolte mi, abych v této pohnuté chvíli vyjádřil jménem české veřejnosti i jménem svým hlubokou soustrast Vám i rodinám obětí.

S úctou

Miloš Zeman
prezident České republiky

Jeho Excellence
János Áder
prezident Maďarska
Budapešť

(NEM HIVATALOS FORDÍTÁS)



KÖZTÁRSASÁGI
ELNÖK

Prága, 2017. január 23.

Tisztelt Köztársasági Elnök Úr!

Mély fájdalommal értesültem a Verona melletti buszbalesetről, amely tizenhat halálos áldozatot követelt, és amelyben több tucatnyian megsérültek.

Az ilyen – a sok emberéletet követelő – tragédia esetén nagyon nehéz vigasztaló szavakat találni, főleg akkor, amikor az áldozatok között gyerekek is vannak. Higggye el nekem, Elnök Úr, hogy apaként mélyen átérzem az áldozatok szüleinek fájdalmát és a tragédia nagyon megrendített.

Elnök Úr, engedje meg, hogy a Cseh Köztársaság állampolgárai és a magam nevében mély részvétünket fejezzem ki Önnek és az áldozatok családjainak.

Tisztelettel

Miloš Zeman
A Cseh Köztársaság elnöke

Őexcellenciája
Áder János
Magyarország köztársasági elnöke
Budapest